



# SYSTEME DE MICROCOMPOSANTS

## UX-G650

—Composée du CA-UXG650 et du SP-UXG650



MP3/WMA/WAV Radio Data System

Merci pour avoir acheté un produit JVC.

### MANUEL D'INSTRUCTIONS

GVT0253-003A[E]  
0508WMKMDWJMM

FR  
©2008 Victor Company of Japan, Limited

### Mises en grade, précautions et indications diverses

**ATTENTION**  
La touche , quelle que soit sa position, ne coupe pas la ligne principale.  
Déconnectez la fiche secteur pour mettre l'appareil complètement hors tension (le témoin STANDBY s'éteint). La fiche secteur ou un coupleur est utilisé comme dispositif de déconnexion de l'appareil, et l'appareil déconnecté doit être prêt à être utilisé.  
• Quand l'appareil est en mode d'attente, le témoin STANDBY est allumé en rouge.  
• Quand l'appareil est sous tension, le témoin STANDBY s'éteint. L'alimentation peut être commandée à distance.

**ATTENTION:**  
Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.:  
1. Ne pas enlever les vis ni les panneaux et ne pas ouvrir le coffret de l'appareil.  
2. Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

Cher(e) client(e),  
Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.

Représentant européen de la société Victor Company of Japan, Limited:  
JVC Technical Services Europe GmbH  
Postfach 10 05 04  
61145 Friedberg  
Allemagne

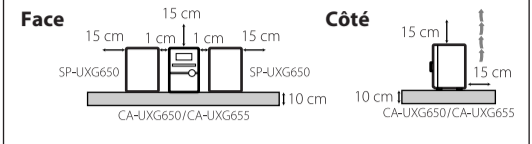
### IMPORTANT POUR PRODUITS LASER

1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** N'ouvrez pas le couvercle supérieur ni le coffret de l'appareil. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
3. **ATTENTION:** Rayonnement laser visible et/ou invisible de classe 1M une fois ouvert. Ne pas regarder directement dans le faisceau avec des instruments optiques.
4. REPRODUCTION DE L'ÉTIQUETTE: ÉTIQUETTE DE PRÉCAUTION PLACÉE À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL.

CAUTION Hazardous Laser Radiation Do Not Open When Green Laser Beam Indicator is Lit Do Not Look Directly Into the Beam Do Not Shine Into Eyes Do Not Use Optical Instruments When Green Laser Beam Indicator is Lit	ATTENTION Hazardous Laser Radiation Do Not Open When Green Laser Beam Indicator is Lit Do Not Look Directly Into the Beam Do Not Shine Into Eyes Do Not Use Optical Instruments When Green Laser Beam Indicator is Lit	AVISO Radiación Láser Perigosa No Abra el Cofre ni Mire Directamente dentro del Haz Verde cuando el Indicador de Rayos Verdes se Encienda No Mire Directamente dentro del Haz Verde cuando el Indicador de Rayos Verdes se Encienda No Use Instrumentos Ópticos cuando el Indicador de Rayos Verdes se Encienda	注意 有害レーザー放射 危険 緑色レーザー光線 指示灯が点灯 しているときは カバーを開けず 直接光線を見 たり、直射しな い。直射光線 を眼に入射さ ず、直射光線 を光学器具に 照射しない。	CAUTION Hazardous Laser Radiation Do Not Open When Green Laser Beam Indicator is Lit Do Not Look Directly Into the Beam Do Not Shine Into Eyes Do Not Use Optical Instruments When Green Laser Beam Indicator is Lit
--	--	---	---	--

Informations relatives à l'élimination des appareils usagés, à l'intention des utilisateurs (Union européenne uniquement)  
Lorsque ce symbole figure sur un produit, cela signifie qu'il ne doit pas être éliminé en tant que déchet ménager. Si vous souhaitez éliminer cet appareil, ne le jetez pas dans votre poubelle! Il existe un système de récupération spécifique pour ces produits.

**ATTENTION: Aération correcte**  
Pour prévenir tout risque de décharge électrique ou d'incendie et éviter toute détérioration, installez l'appareil de la manière suivante:  
1. Avant: Bien dégagé de tout objet.  
2. Côtés/dessus/dessous: Assurez-vous que rien ne bloque les espaces indiqués sur le schéma ci-dessous.  
3. Dessous: Posez l'appareil sur une surface plane et horizontale. Veillez à ce que sa ventilation correcte puisse se faire en le plaçant sur un support d'au moins dix centimètres de hauteur.



**ATTENTION:**  
• Ne bloquez pas les orifices ou les trous de ventilation. (Si les orifices ou les trous de ventilation sont bloqués par un journal un tissu, etc., la chaleur peut ne pas être évacuée correctement de l'appareil).  
• Ne placez aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie, sur l'appareil.  
• Lors de la mise au rebut des piles, veuillez prendre en considération les problèmes de l'environnement et suivre strictement les règles et les lois locales sur la mise au rebut des piles.  
• N'exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, à un écoulement ou à des éclaboussures et ne placez pas des objets remplis de liquide, tels qu'un vase, sur l'appareil.  
• Une pression acoustique excessive des écouteurs ou du casque d'écoute peut entraîner une perte auditive.

### Précautions

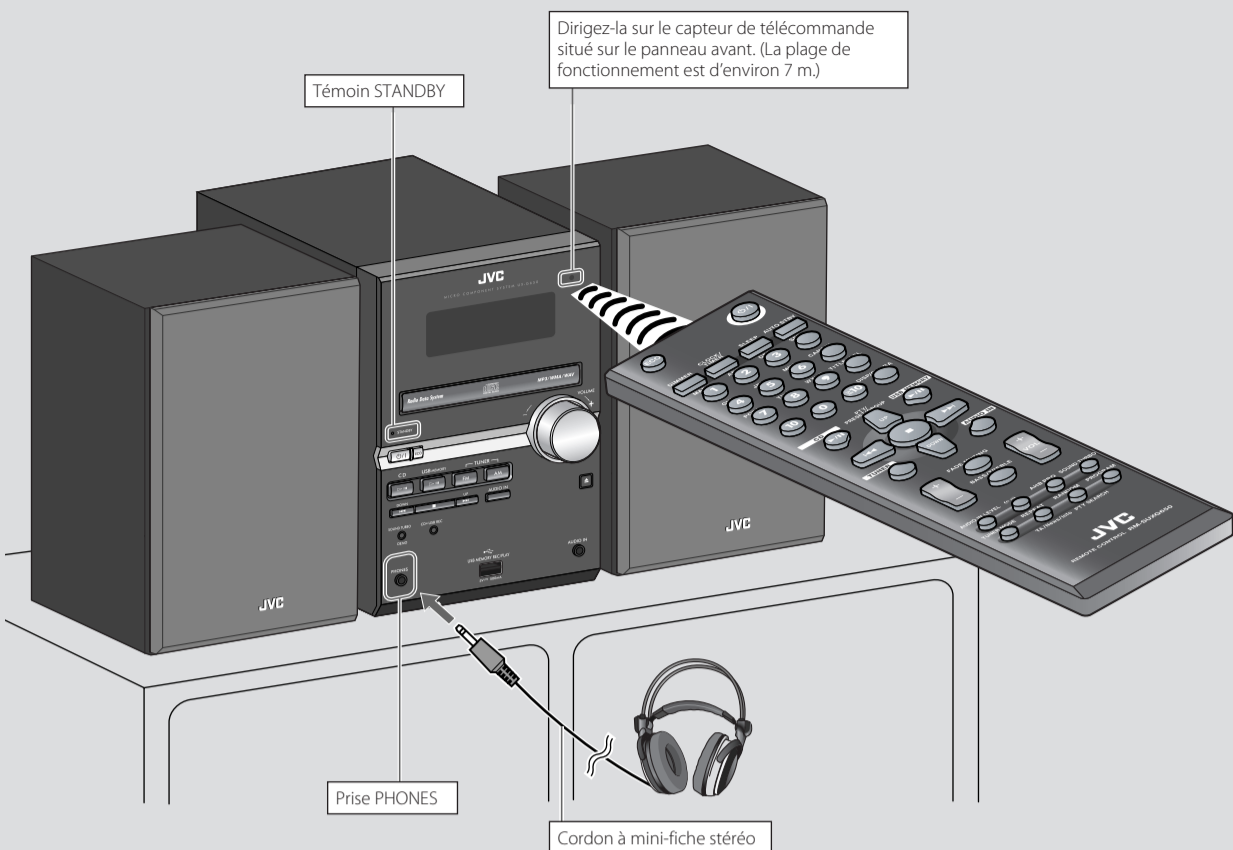
**Remarques sur le cordon d'alimentation**  
• Si vous avez l'intention de partir en voyage ou de vous absenter pendant une période prolongée, retirez la fiche de la prise secteur murale.  
• Pour débrancher la chaîne de la prise murale, tirez toujours sur la fiche et non pas sur le cordon d'alimentation secteur.  
• Ne manipulez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.  
• Débranchez le cordon d'alimentation avant de nettoyer ou de déplacer la chaîne.  
• Ne modifiez pas, ne tordez ni ne tirez sur le cordon d'alimentation, et ne mettez aucun objet lourd dessus, car cela pourrait entraîner un incendie, une électrocution ou d'autres accidents.  
• Si le cordon est endommagé, consultez un revendeur et faites-le remplacer par un nouveau.

**Évitez l'humidité, l'eau, la poussière et les hautes températures**  
• Ne placez pas la chaîne dans un endroit humide ou poussiéreux.  
• Si de l'eau pénétrait à l'intérieur du système, mettez-le hors tension et débranchez la fiche de la prise secteur murale, puis consultez votre revendeur. Utilisez le système dans cet état peut entraîner un incendie ou une électrocution.  
• N'exposez pas le système directement aux rayons du soleil ni ne le placez près d'un dispositif de chauffage.

**Remarques sur l'installation**  
• Choisissez un endroit plat, sec, et ni trop chaud, ni trop froid—entre 5°C et 35°C.  
• N'installez pas la chaîne dans un endroit sujet aux vibrations.  
• Ne placez pas d'objet lourd sur le système.  
**Pour éviter tout mauvais fonctionnement ou dommage à la chaîne**  
• N'insérez aucun objet métallique, tel qu'un câble, une épingle à cheveux, une pièce de monnaie, etc. dans le système.  
• N'obstruez pas les événements d'aération.

**Il n'y a aucun élément réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil. En cas d'anomalie, débranchez le cordon d'alimentation et consultez votre revendeur.**

### Fonctionnement de base et commun



**Comment annuler la démonstration**  
Maintenez pressée la touche DEMO pendant le mode d'attente. (Référez-vous à la feuille jointe "Informations à propos de la fonction de démonstration".)

**Utilisation d'un casque d'écoute**  
Assurez-vous de réduire le volume avant de connecter un casque ou de vous le mettre sur les oreilles.  
• Connecter un casque d'écoute met hors service les enceintes.  
• Les ajustements du son affectent aussi le son du casque d'écoute.

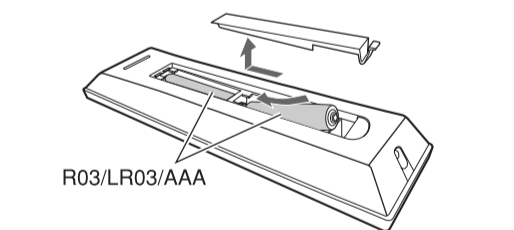
**REMARQUE:**  
NE METTEZ PAS la chaîne hors tension (en mode d'attente) quand son niveau de volume est réglé extrêmement haut; sinon la déflagration soudaine du son pourrait endommager les enceintes et/ou le casque d'écoute lors de la mise sous tension de la chaîne ou le démarrage de la lecture.

Pour	Appuyez sur		Indication/résultat
	Système	Télécommande	
Mettre de l'appareil sous/hors tension (en attente)			Le témoin STANDBY s'allume/s'éteint sur la chaîne.
Choisir une source			Référez-vous à "Lecture d'un disque/Périphérique USB à mémoire de grande capacité" à la page 4.
			FM: Appuyez sur cette touche pour choisir "FM" comme source. AM: Appuyez sur cette touche pour choisir "AM" comme source. TUNER: Appuyez répétitivement sur cette touche pour choisir "FM" ou "AM" comme source. • Référez-vous à "Écoute d'émissions FM et AM" à la page 5.
			Référez-vous à "Écoute du lecteur audio numérique" à la page 5.
Ajuster le volume			Plage d'ajustement: Niveau 0 ("VOL. MIN") à Niveau 40 ("VOL. MAX").
Couper le volume momentanément	—		<b>Pour rétablir le volume</b> , appuyez de nouveau sur la touche ou ajuster le niveau de volume.
Mettre en service le mode Surround EALA	—		L'indicateur  s'allume. <b>Pour annuler cette fonction</b> , appuyez répétitivement sur la touche jusqu'à ce que  l'indicateur s'éteigne.
Accentuer le son (fonction Sound Turbo)			L'indicateur S.TURBO s'allume. <b>Pour annuler cette fonction</b> , appuyez de nouveau sur la touche.
Renforcer les sons graves (Fonction Active Hyper Bass Pro)	—		L'indicateur AHB PRO s'allume. • Quand la fonction Sound Turbo est en service (voir ci-dessus), cette fonction ne peut pas être mise en service. <b>Pour annuler cette fonction</b> , appuyez de nouveau sur la touche quand la fonction Sound Turbo est hors service.
Ajuster la tonalité (Bass/Treble)	—		Appuyez une fois sur la touche pour ajuster le niveau des graves; appuyez deux fois sur la touche pour le niveau des aigus, puis, appuyez sur +/-. Plage d'ajustement: -3 à +3.
Changer la luminosité de la fenêtre d'affichage	—		Appuyez sur la touche quand la chaîne est sous tension. <b>Pour annuler cette fonction</b> , appuyez de nouveau sur la touche.
Changer l'information affichée (horloge et source)	—		Pour le réglage de l'horloge, voir "Réglage de l'horloge et utilisation des minuteries" à la page 7. • Quand FM est choisi comme source, vous pouvez vérifier les informations Radio Data System information (voir page 5).
Réglez le mode ECO (écologie)			Appuyez sur la touche quand la chaîne est en attente. Réglez le mode ECO (écologie) vous permet de réduire la consommation d'électricité en mettant hors service l'affichage quand l'appareil est en attente. <b>Pour annuler cette fonction</b> , appuyez de nouveau sur la touche quand la chaîne est en attente.

### Pour commencer

**Accessoires fournis**  
Après le déballage, vérifiez que tous les éléments suivants sont présents.  
• Télécommande, RM-SUXG650R (x 1)  
• Antenne cadre AM (x 1)  
• Antenne FM (x 1)  
• Piles (x 2)  
• Tore de ferrite (x 1), voir page 8 pour les détails.  
Si quelque chose manquait, consultez immédiatement votre revendeur.

**Préparation de la télécommande**  
Insérez la pile dans la télécommande en respectant les polarités (+ et -).



Si la télécommande perd de sa puissance ou de son efficacité, remplacez les deux piles.

**ATTENTION:**  
La pile ne doit pas être exposée à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, un feu ou quelque chose de similaire.

### Connexions

**Pour connecter l'antenne FM (fournie)**  
Étendez-la de façon à obtenir la meilleure réception possible.

**Pour une meilleure réception FM**  
Antenne FM extérieure (non fournie)  
Déconnectez l'antenne FM fournie et connectez l'appareil à une antenne FM extérieure en utilisant un connecteur de type coaxial 75 Ω (IEC ou DIN45325).

**Ne branchez pas le cordon d'alimentation secteur avant d'avoir effectué toutes les autres connexions.**

**Pour connecter l'antenne cadre AM (fournie)**  
Tournez-la jusqu'à que vous obteniez la meilleure réception possible.

**Pour assembler l'antenne cadre AM**

**Vue arrière**

**Pour connecter les cordons d'enceinte**  
Maintenez la touche pressée  
Relâchez  
Insérez  
Rouge  
Noir  
À partir de l'enceinte droite  
À partir de l'enceinte gauche

**À une prise murale**  
Branchez le cordon d'alimentation secteur uniquement après que toutes les connexions sont terminées.

**REMARQUES:**  
• Assurez-vous que les conducteurs d'antenne ne touchent aucunes autres prises, cordons de connexion ou cordon d'alimentation. De plus, gardez les antennes à l'écart des parties métalliques de la chaîne, des cordons de connexion et du cordon d'alimentation secteur. Cela pourrait entraîner une mauvaise réception.  
• Assurez-vous que les deux enceintes sont connectées correctement et solidement.  
• Lors de la connexion des cordons d'enceinte, respectez les polarités des prises d'enceinte: couleur rouge à (+) et couleur noire à (-).  
• NE CONNECTEZ PAS plus d'une enceinte à chaque prise.  
• NE LAISSEZ PAS les conducteurs des cordons d'enceinte toucher les parties métalliques de la chaîne.

### Lecture d'un disque/Périphérique USB à mémoire de grande capacité

Les opérations suivantes sont expliquées en utilisant la télécommande, sauf mention contraire. Cependant, si la chaîne possède des noms de touches identiques ou similaires, ces touches peuvent être utilisées pour les opérations.

Cette chaîne peut reproduire...  
– les CD.  
– CD-R/CD-RW enregistré au format CD audio (CD-DA) ou fichiers MP3/WMA/WAV enregistrés au format ISO 9660.  
– Fichiers MP3/WMA/WAV enregistrés sur un DVD-ROM au format UDF-Bridge.  
– Périphérique USB à mémoire de grande capacité contenant des fichiers MP3/WMA/WAV.  
• Lors de la lecture d'une plage MP3 ou WMA, l'indicateur correspondant s'allume.

**Insertion d'un disque** (sur la chaîne uniquement)

- 1 Appuyez sur cette touche pour ouvrir le plateau à disque.
- 2 Lors de l'utilisation d'un CD de 8 cm, placez-le sur la rainure intérieure du plateau à disque.
- 3 Appuyez sur cette touche pour fermer le plateau à disque.

**Connexion d'un périphérique USB à mémoire de grande capacité**  
Vous pouvez connecter un périphérique USB à mémoire de grande capacité tel qu'un périphérique USB à mémoire flash, un lecteur MP3, un lecteur de carte multimedia, etc. à la chaîne.

**Face**

USB MEMORY REC/PLAY  
Câble USB (non fourni)  
Mémoire USB (non fourni)  
Ou

**REMARQUES:**  
• Lors de l'utilisation d'un câble USB pour la connexion, utilisez un câble USB 2.0 dont la longueur est inférieure à 1 m.  
• Les périphériques USB à mémoire de grande capacité sont chargés par la prise USB MEMORY REC/PLAY quand la chaîne est sous tension et que la source est "USB".  
• Vous ne pouvez pas connecter un ordinateur à la prise USB MEMORY REC/PLAY de cette chaîne.  
• Ne déconnectez le périphérique USB à mémoire de grande capacité quand la chaîne est sous tension. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de la chaîne et du périphérique.  
• Des bruits et de l'électricité statique peuvent perturber les périphériques USB de mémoire de grande capacité. Dans ce cas, déconnectez puis reconnectez le périphérique USB de mémoire de grande capacité après avoir mis la chaîne hors tension.

**Interdiction de l'éjection du disque** (sur la chaîne uniquement)  
Vous pouvez verrouiller le plateau à disque de façon que personne ne puisse éjecter le disque en place.  
• C'est possible quand la chaîne est en attente.

+ Pour annuler l'interdiction, répétez la même procédure.

### Opérations de base des disques/périphériques USB à mémoire de grande capacité

Pour	Appuyez sur	Indication/résultat
Reproduire un disque		• Le numéro de la plage actuelle et la durée de lecture écoutée apparaissent. Pour les fichiers MP3/WMA/WAV: Avant que le numéro de la plage actuelle et la durée de lecture écoutée apparaissent, les informations de la balise apparaissent si elles sont enregistrées. • Pendant la lecture, appuyez de nouveau sur la touche pour mettre en pause.
Lecture d'un périphérique USB à mémoire de grande capacité		
Arrêter la lecture.		• Quand la lecture est arrêtée, le nombre total de plage et la durée totale de lecture (pour les fichiers MP3/WMA/WAV, le numéro de groupe et le numéro de la plage) apparaissent.
Choisissez une plage		Choisissez les plages suivantes.
Sélection directe d'une plage		Exemples: Pour sélectionner 5, appuyez sur 5. Pour sélectionner 10, appuyez sur 10. Pour sélectionner 15, appuyez sur $\geq 10$ , 1 puis 5. Pour sélectionner 30, appuyez sur $\geq 10$ , 3 puis 0. Pour sélectionner 125, appuyez sur $\geq 10$ , $\geq 10$ , 1, 2, puis 5. Choisissez les groupes suivants.
Choisissez un groupe (MP3/WMA/WAV uniquement)		Choisissez les groupes précédents.
Recherche vers l'avant/recherche vers l'arrière		Maintenez la touche pressée pour avancer rapidement la plage pendant la lecture. <b>Pour arrêter la recherche</b> , relâchez la touche.
		Maintenez la touche pressée pour reculer rapidement la plage pendant la lecture. <b>Pour arrêter la recherche</b> , relâchez la touche.

**REMARQUES:**  
• Si aucun disque n'est inséré ou aucun périphérique USB à mémoire de grande capacité n'est connecté, "NO DISC" ou "NO USB" apparaît sur l'affichage principal.  
• Si aucun fichier MP3/WMA/WAV n'est enregistré sur le disque ou le périphérique USB à mémoire de grande capacité, "NO PLAY" apparaît sur l'affichage principal.

**Reprise de la lecture (RESUME) (Pour les disques MP3/WMA/WAV uniquement)**  
Quand vous arrêtez la lecture, la chaîne mémorise la position d'arrêt. (L'Indicateur RESUME s'allume.)  
Quand vous redémarrez la lecture, elle reprend à partir de la position mémorisée.  
**Pour annuler la position mémorisée**, appuyez deux fois sur .

### Répétition de la lecture—Lecture répétée

- 1 Appuyez répétitivement sur la touche pour spécifier le mode de répétition de la façon suivante:  
 → REP TRK → REP GRP → REP ALL → REP OFF

REP TRK: Répète la plage actuelle (ou spécifiée). [] 1

REP GRP: Répète toutes les plages du groupe actuel (MP3/WMA/WAV uniquement). []

REP ALL: Répète toutes les plages. []

REP OFF: Lecture normale

### Programmation de l'ordre de lecture—Lecture programmée

• La lecture programmée fonctionne uniquement pour les disques (par pour les périphériques à mémoire de grande capacité).

- 1 Appuyez sur la touche pour mettre en service la lecture programmée pendant que la lecture est arrêtée.
- 2 Choisissez les plages que vous souhaitez pour la lecture programmée.  
① Pour les fichiers MP3/WMA/WAV uniquement: Choisissez un numéro de groupe.  
② Choisissez un numéro de plage.  
• Pour choisir une plage directement, voir la colonne de gauche.
- 3 Appuyez sur la touche pour mémoriser la plage choisie.
- 4 Répétez les étapes 2 et 3 pour programmer les autres plages souhaitées.  
• Si vous essayez de programmer une 100e plage, "FULL" apparaît.
- 5 Les plages sont reproduites dans l'ordre programmé.

### Opérations pour la lecture de programme (quand l'appareil n'est pas en cours de lecture)

- Pour vérifier le contenu programmé, appuyez sur ou .
- Pour ajouter des plages, répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus.
- Pour effacer la dernière plage programmée, appuyez sur CANCEL.
- Pour effacer le programme en entier, maintenez pressée CANCEL pendant environ 2 secondes.
- Pour quitter la lecture programmée, appuyez sur PROGRAM.  
– Le programme mémorisé est conservé.

### Lecture dans un ordre aléatoire—Lecture aléatoire

• La lecture aléatoire fonctionne uniquement pour les disques (par pour les périphériques à mémoire de grande capacité).

- 1 Appuyez sur la touche pour mettre en service la lecture aléatoire pendant que la lecture est arrêtée.
- 2 La lecture dans un ordre aléatoire démarre.  
La lecture aléatoire s'arrête quant toutes les plages ont été reproduites.

**Opérations pour la lecture aléatoire**  
• Pour sauter une plage, appuyez sur .- Pour retourner au début de la plage actuelle, appuyez sur .
- Pour quitter la lecture aléatoire, appuyez sur RANDOM pendant que la lecture est arrêtée.



## Écoute d’émissions FM et AM

Les opérations suivantes sont expliquées en utilisant la télécommande, sauf mention contraire. Cependant, si la chaîne possède des noms de touches identiques ou similaires, ces touches peuvent être utilisées pour les opérations.

### Fonctionnement de base du tuner

Pour	Appuyez sur	Indication/résultat
Choisir FM ou AM	<span></span>	Appuyez répétitivement. <ul style="list-style-type: none"><li>La bande de fréquences choisie apparaît.</li> <li>Vous pouvez aussi utiliser FM ou AM sur la chaîne pour choisir "FM" ou "AM".</li></ul>
Choisir une fréquence	<span></span> OU <span></span> OU <span></span>	Maintenez la touche pressée pendant plus de 2 secondes. La chaîne recherche une station et s'arrête quand une station de signal suffisamment fort est accordée. <ul style="list-style-type: none"><li>Si un programme FM est diffusé en stéréo, l'indicateur ST (stéréo) s'allume (uniquement quand la réception est bonne).</li> <li>Appuyez sur la touche pendant la recherche pour arrêter.</li> <li>Appuyez répétitivement sur la touche pour changer la fréquence pas à pas.</li></ul>
Accorder une station préréglée <ul style="list-style-type: none"><li>Pour le préréglage des stations, référez-vous à la colonne de droite.</li></ul>	<span></span> OU <span></span>	Appuyez répétitivement sur cette touche pour choisir son numéro préréglé. Exemples: Pour sélectionner 5, appuyez sur 5. Pour sélectionner 15, appuyez sur ≥10, 1 puis 5.
Changer le mode de réception FM (Quand une émission FM stéréo est difficile à recevoir.)	<span></span>	Appuyez sur la touche pour améliorer la réception. L'indicateur MONO (mono) s'allume. L'effet stéréo est perdu. <b>Pour rétablir l'effet stéréo</b> , appuyez de nouveau sur la touche.

<span></span>	<span></span> → <span></span> → <span></span>
<span></span>	<span></span> → <span></span> → <span></span>

## Opérations d’enregistrement et de montage

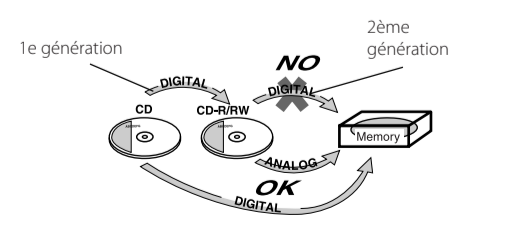
Les opérations suivantes sont expliquées en utilisant la télécommande, sauf mention contraire. Cependant, si la chaîne possède des noms de touches identiques ou similaires, ces touches peuvent être utilisées pour les opérations.

#### Avant de commencer l'enregistrement

- Notez qu'il peut être illégal de copier des cassettes préenregistrées, des disques ou des CD sans le consentement du propriétaire des droits d'auteur, dans un enregistrement audio ou vidéo, une émission radio ou par câble et dans n'importe quel autre support littéraire, dramatique ou artistique y étant contenu.
- Le niveau d'enregistrement n'est pas affecter par le volume.
- Active Hyper Bass Pro, l'ajustement de la tonalité, le mode Souround EALA et Sound Turbo (voir page 3) n'affectent pas l'enregistrement.
- Vous pouvez enregistrer un maximum de 999 plages par groupe sur un périphérique USB de mémoire de grande capacité. Si vous essayez d'enregistrer une plage après avoir enregistré 999 plages, "FILEFULL" apparaît sur l'affichage et la plage n'est pas enregistrée.
- Les plages enregistrées sur le périphérique USB de mémoire de grande capacité sont converties au format MP3.
- Vous ne pouvez pas démarrer un enregistrement dans un périphérique USB de mémoire de grande capacité quand "READING" apparaît sur l'affichage.
- Ne déconnectez pas le périphérique USB de mémoire de grande capacité pendant une lecture/enregistrement/montage. Cela peut entraîner un mauvais fonctionnement.
- Pendant l'enregistrement, la lecture aléatoire et la lecture répétée sont annulées.

#### À propos de SCMS (Serial Copy Management System - Système de gestion de la copie en série)

Cette chaîne utilise le système SCMS (Serial Copy Management System/Système de gestion de la copie en série) qui permet de faire uniquement des copies numériques de première génération d'un matériel préenregistré tel qu'un CD ordinaire. Si vous essayez d'enregistrement à partir d'un disque copié sur le périphérique USB de mémoire de grande capacité, "SCMS VLT" apparaît sur l'affichage.



#### Préréglage des stations

Vous pouvez prérégliez 30 stations FM et 15 stations AM manuellement.

- Accordez la station que vous souhaitez préréglér.
  - Vous pouvez aussi mémoriser le mode de réception FM.
- Appuyez sur cette touche pour mettre en service le mode d'entrée de numéro de préréglage.
  - Terminez les étapes suivantes pendant que l'indication clignote sur l'affichage.
- Appuyez sur ces touches pour choisir un numéro de préréglage pour la station que vous souhaitez mémoriser.
  - Vous pouvez aussi utiliser les touches UP ou DOWN pour choisir un numéro de préréglage.
- Appuyez sur cette touche pour mémoriser la station.

### Réception des station FM avec le Radio Data System

Le système Radio Data System permet aux stations FM d'envoyer un signal additionnel en même temps que le signal de leur programme ordinaire. Avec la chaîne, vous pouvez recevoir les types de signaux Radio Data System suivants.

<b>PS (Nom de la station):</b>	Indique le nom commun de la station.
<b>PTY (Type de programme):</b>	Indique le type de programme diffusé.
<b>RT (Radio texte):</b>	Affiche un message que la station envoie.
<b>Enhanced Other Networks:</b>	Donne des informations sur les types de programme diffusés par les stations Radio Data System de différents réseaux.

**REMARQUE:** Si vous souhaitez en savoir plus sur le système Radio Data System, visitez le site <<http://www.rds.org.uk>>.

### Changement des informations du Radio Data System

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, les informations change comme suit:

→  →  → 
  
Fréquence ← (Signal non Radio Data System)

**REMARQUE:** Si aucun signal Radio Data System n'est envoyé par une station, "NO PS", "NO PTY" ou "NO RT" apparaît.

### Recherche de programme par code PTY (recherche PTY)

Vous pouvez localiser un type de programme particulier à partir des stations préréglées (voir la colonne de gauche) en spécifiant le code PTY.

- Appuyez sur la touche pour entrer en mode de réglage de code PTY. "PTY" et "SELECT" apparaissent alternativement.
- ou  Choisissez un code PTY.
- La chaîne fait une recherche parmi les 30 stations FM préréglées et s'arrête quand il a trouvé une station du type choisi et accorde cette station.

- Pour **arrêter la recherche en cours**, appuyez sur PTY SEARCH.
- Pour **continuer la recherche après un arrêt sur une station indésirable**, appuyez sur PTY SEARCH pendant que les indications sur l'affichage clignent.

**REMARQUE:** Si aucun programme n'est trouvé, "NOTFOUND" apparaît.

### Commutation temporaire sur le programme de votre choix automatiquement

La fonction Enhanced Other Networks permet à la chaîne de commuter temporairement sur une station FM diffusant le programme de votre choix (TA, NEWS ou INFO).

- Cette fonction peut être utilisée pendant l'écoute d'une station FM émettant les signaux requis.

<span></span> Appuyez répétitivement sur la touche pour choisir le type de programme comme suit:	<span></span> → <span></span> → <span></span> → <span></span>
<b>TA:</b> Informations routières dans votre région.	<span></span>
<b>NEWS:</b> Informations.	
<b>INFO:</b> Programme dont le but est de donné des conseils dans le sens le plus large possible.	

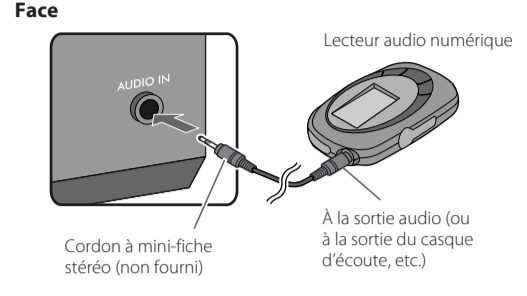
**Comment fonctionne la fonction Enhanced Other Networks:**

Quand une station diffuse le programme de votre choix, la chaîne commute automatiquement sur cette station. L'indicateur du type de programme clignote. Après que le programme est terminé, la chaîne retourne sur la station accordée précédemment, mais la chaîne reste en service (l'indicateur s'arrête de clignoter et reste allumé).

## Écoute du lecteur audio numérique

Les opérations suivantes sont expliquées en utilisant la télécommande, sauf mention contraire. Cependant, si la chaîne possède des noms de touches identiques ou similaires, ces touches peuvent être utilisées pour les opérations.

### Écoute d'un lecteur audio numérique



- Réglez le volume au minimum.
- Appuyez sur cette touche pour choisir "AUDIO IN".
- Démarrez la lecture sur le lecteur audio numérique connecté.
- Ajustez le volume.

**Pour prérégler le niveau d'entrée audio** Si le son d'un lecteur audio numérique connecté à la prise AUDIO IN est trop fort ou trop faible, vous pouvez changer le niveau d'entrée audio de la prise AUDIO IN (sans changer le niveau du volume).

Appuyez répétitivement sur la touche pour choisir le niveau comme suit:	<span></span> → <span></span> → <span></span> → <span></span>
Plus le numéro augmente, plus le son devient fort.	

<span></span>	Appuyez répétitivement sur la touche pour mettre en service la mise en attente automatique.
<span></span>	Appuyez répétitivement sur la touche pour mettre en service la mise en attente automatique.

## Réglage de l’horloge et utilisation des minuteries

Les opérations suivantes sont expliquées en utilisant la télécommande, sauf mention contraire. Cependant, si la chaîne possède des noms de touches identiques ou similaires, ces touches peuvent être utilisées pour les opérations.

### Réglage de l’horloge

Sans régler l'horloge intégrée, vous ne pourrez pas utiliser la minuterie quotidienne.

- "0:00" clignote sur l'affichage principal jusqu'à ce que vous régliez l'horloge.
- Pour retourner à l'étape précédente, appuyez sur CANCEL.

- Appuyez sur cette touche pour mettre en service le mode de réglage de l'horloge.

1  
 Mode de réglage de l'horloge

  - Si vous avez déjà ajusté l'horloge précédemment, appuyez répétitivement sur la touche jusqu'à ce que le mode de réglage de l'horloge soit choisi.

- Ajustez les heures, puis les minutes.

Pour quitter le réglage de l'horloge, appuyez sur CLOCK/TIMER autant de fois que nécessaire.

### Réglage de la minuterie d’arrêt

Quand la chaîne est mis sous tension, appuyez répétitivement sur la touche pour spécifier la durée (en minutes) de la façon suivante:

→  →  →  →  →  →  →  →  → Annulée

L'indicateur SLEEP s'allume.

Pour vérifier la durée restée jusqu'à la mise hors tension, appuyez une fois sur la touche.

### Mise hors tension automatique de la chaîne—fonction de mise en attente automatique

- Appuyez sur cette touche pour mettre en service la mise en attente automatique.
- L'indicateur A.STBY s'allume aussi.
  - L'indicateur A.STBY clignote après l'arrêt de la lecture.
  - Si aucune opération n'est effectuée pendant environ 3 minutes, la chaîne se met hors tension.
  - Ne s'applique pas à FM/AM/AUDIO IN.

Pour annuler cette fonction, appuyez de nouveau sur la touche.

## Guide de dépannage

Si vous avez problèmes avec votre chaîne, cherchez d'abord une solution dans cette liste avant d'appeler un réparateur.

<b>Général</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Il n'y a pas d'alimentation.</li> <li>La fiche d'alimentation n'est pas insérée correctement. Insérez-la solidement.</li></ul>
<b>Les ajustements ou les réglages sont annulés soudainement avant la fin.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Il y a un temps limite. Recommencez la procédure.</li></ul>
<b>L'appareil ne fonctionne pas.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Le microordinateur intégré fonctionne mal à cause d'interférences électriques extérieures. Débranchez le cordon d'alimentation secteur puis rebranchez-le.</li></ul>
<b>La chaîne ne peut pas être commandé avec la télécommande.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Il y a un obstacle entre la télécommande et le capteur de télécommande de la chaîne.</li> <li>Les piles sont usées.</li></ul>
<b>Aucun son n'est entendu.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Les connexions des enceintes sont incorrectes ou lâches.</li> <li>Le casque d'écoute est connecté.</li></ul>
<b>La chaîne ne fonctionne pas correctement.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Beaucoup de fonctions de cette chaîne sont exécutées à partir de micro-ordinateurs. Si la chaîne ne fonctionne pas correctement, débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise murale, attendez un moment et rebranchez le cordon.</li></ul>

Supprimez votre sélection.

- Pour annuler l'effacement, appuyez sur .

### Messages affichés pour les opérations d'enregistrement et de montage

**NODEVICE**

- Aucun périphérique USB de mémoire de grande capacité n'est connecté ou le périphérique USB de mémoire de grande capacité connecté n'est pas compatible avec cette chaîne.

**PROHIBIT**

- Le périphérique USB de mémoire de grande capacité connecté interdit la modification de fichier/groupe.

**D. (data) FULL**

- La capacité du périphérique USB de mémoire de grande capacité est pleine.

**FILEFULL**

- Le périphérique USB de mémoire de grande capacité a dépassée le nombre maximum de fichiers qu'il peut prendre en charge.

**W. (write) PROT**

- Le périphérique USB de mémoire de grande capacité est protégé en écriture.

**SCMS VLT (violation)**

- Vous avez essayez de copier à partir d'une copie de disque sur le périphérique USB de mémoire de grande capacité.

**DUPLI**

- Le même titre a déjà été enregistré.

**NO NAME**

- Aucun nom n'a été entré (blanc) lors de la modification du nom de fichier/groupe.

**D. (device) FAIL**

- La chaîne n'a pas pu lire le périphérique USB de mémoire de grande capacité.

#### Réglage de la minuterie quotidienne

En utilisant la minuterie quotidienne, vous pouvez vous réveiller au son de votre musique préférée.

- Vous pouvez mémoriser trois réglages de minuterie quotidienne; cependant, vous ne pouvez mettre en service qu'une seule de ces minuteries.
- Pour corriger une mauvaise entrée pendant la procédure, appuyez sur CANCEL. Vous pouvez retourner à l'étape précédente.

- Appuyez répétitivement sur cette touche pour choisir le mode de réglage de la minuterie que vous souhaitez régler—DAILY 1 ON time, DAILY 2 ON time ou DAILY 3 ON time.

1  
 Mode de réglage de l'horloge

  - Minuterie quotidienne 1; [DAILY 1 → ON(Heure)]
  - Minuterie quotidienne 2; [DAILY 2 → ON(Heure)]
  - Minuterie quotidienne 3; [DAILY 3 → ON(Heure)]
- ou 
  - Ajustez les heures puis les minutes de l'heure de mise en service.
  - Ajustez les heures puis les minutes de l'heure de mise hors service.
  - Choisissez la source de lecture— "TUNER-FM", "TUNER-AM", "DISC", "AUDIO IN" ou "USB".
  - Pour "FM/AM": Choisit un numéro de préréglage. Pour "DISC" ou "USB": Choisissez une plage. (Pour MP3/WMA/WAV: Choisissez le groupe, puis le numéro de plage. Vous pouvez uniquement sélectionner une plage jusqu'à la 150e plage dans chaque groupe.) Pour "AUDIO IN": Préparez l'appareil connecté pour la lecture.
  - Choisissez le volume.
  - Vous pouvez choisir le niveau de volume ("0" à "40" et "VOLUME --"), Si vous choisissez "VOLUME --", le volume est réglé sur le dernier niveau utilisé quand la chaîne est mise hors tension.

- Mettez la chaîne hors tension (en mode d'attente).
  - Quand l'heure de mise en service arrive, la chaîne commence à reproduire la source spécifiée et règle le niveau de volume graduellement sur le niveau préréglé.

Pour quitter le réglage de la minuterie, appuyez sur CLOCK/TIMER autant de fois que nécessaire.

#### Pour mettre la minuterie quotidienne hors service

- Appuyez répétitivement sur la touche pour choisir "DAILY 1", "DAILY 2" ou "DAILY 3".

- 

Pour mettre de nouveau la minuterie quotidienne en service, choisissez un des réglages de minuterie en appuyant sur CLOCK/TIMER, puis appuyez sur SET.

## Pour en savoir plus sur cet appareil

**Fonctionnement de base et commun** (voir page 3)

- Appuyer une fois sur une touche de source met aussi la chaîne sous tension et démarre la lecture si la source est prête ou connectée.

#### Lecture d'un disque/Périphérique USB à mémoire de grande capacité

- Pour la lecture MP3/WMA/WAV...
  - Dans ce manuel, les mots "fichier" et "plage" sont utilisés de façon interchangeable.
  - Cette chaîne peut afficher les données des balises (Version 1).
  - Les disques MP3/WMA/WAV nécessitent un temps de lecture initiale plus long que les CD ordinaires. (Cela dépend de la complexité de la configuration des groupes/fichiers.)
  - Certains fichiers MP3/WMA/WAV ne peuvent pas être reproduits et sont sautés. Cela provient des conditions et du processus d'enregistrement.
  - Lors de la création d'un disque MP3/WMA/WAV, utilisez le format de disque ISO 9660 Niveau 1 ou Niveau 2.
  - Cette chaîne peut reproduire les fichiers MP3/WMA/WAV portant le code d'extension <.mp3>, <.wma>, ou <.wav> (quel que soit la casse des lettres).
  - Il est recommandé de créer chaque fichier MP3/WMA/WAV avec les caractéristiques suivantes:
    - Pour les fichiers MP3/WMA:** Fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz et vitesse de transfert des données de 128 kbps. Cette chaîne ne peut pas reproduire les fichiers réalisés avec un débit binaire inférieur à 64 kbps.
    - Pour les fichiers WAV:** Fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz et débit de quantification de 16 bits Linear PCM.
  - L'ordre de lecture des plages MP3/WMA/WAV peut différer de celui prévu au moment de l'enregistrement. Si un dossier ne contient pas de plage MP3/WMA/WAV, il est ignoré.

- N'utilisez pas les périphériques USB à mémoire de grande capacité suivants...
  - Ceux dont les caractéristiques nominales sont différentes de 5 V et dépassent 500 mA.
  - Ceux qui sont équipés de fonctions spéciales telles que des fonctions de sécurité des données.
  - Ceux qui sont divisés en 2 partitions ou plus.
- Pour le lecteur du périphérique USB à mémoire de grande capacité...
  - Lors de la connexion d'un périphérique USB à mémoire de grande capacité, référez-vous aussi à son manuel.
  - Connectez un périphérique USB à mémoire de grande capacité à la fois à la chaîne. N'utilisez pas de nœud de raccordement USB.
  - Cette chaîne est compatible avec: USB 2.0 Full Speed.
  - Vous pouvez reproduire les fichiers MP3/WMA/WAV sur un périphérique USB à mémoire de grande capacité (vitesse de transfert maximum des données: 2 Mbps).
  - Vous ne pouvez pas reproduire un fichier plus gros que 2 Gigaoctets.
  - Il se peut que cette chaîne ne puisse pas reproduire certains périphériques USB à mémoire de grande capacité et elle ne prend pas en charge la gestion des droits numériques DRM (Digital Rights Management).
- Cette chaîne peut reconnaître un maximum de 999 plages (fichiers) par groupe et un maximum de 99 groupes par disque/périphérique USB à mémoire de grande capacité. Le nombre total de plages (fichiers) que la chaîne peut détecter est de 4 000.

#### Réglage de l'horloge et utilisation des minuteries (voir page 7)

- Vous pouvez régler l'horloge et la minuterie quotidienne pendant que le mode ECO (écologie) est en service. Pendant le réglage de l'horloge ou de la minuterie quotidienne, l'affichage est mis en service.
- Il se peut que l'horloge avance ou retarde 1 ou 2 minutes en plus par mois Si cela se produit, réglez de nouveau l'horloge.
- Si vous débranchez le cordon d'alimentation secteur ou qu'une coupure de courant se produit, le réglage de l'horloge et de la minuterie est annulé. Vous devez d'abord régler l'horloge, puis à nouveau la minuterie.

#### Priorité des minuteries:

- Si vous réglez la minuterie d'arrêt après que la minuterie quotidienne a commencé à reproduire la source choisie, la minuterie quotidienne est annulée.

Indicateurs de type de fichier (Voir page 4.)	Indicateurs Radio Data System (Voir page 5.)	Indicateurs de source (Voir page 3.)
Indicateur AHB PRO (Voir page 3.)	Indicateurs de source (Voir page 3.)	Indicateurs de réception FM (Voir page 5.)
Indicateur RESUME (Voir page 4.)	Indicateurs de mode de minuterie (Voir page 7.)	Indicateur SLEEP (Voir page 7.)
Indicateur S.TURBO (Sound Turbo) (Voir page 3.)	Indicateur S.TURBO AHB PRO USB	Indicateur A.STBY (Auto Standby) (Voir page 7.)
Indicateurs de mode de lecture (Voir page 4.)	Affichage principal	Indicateur de mode Surround (Voir page 3.)
Indicateur REC (Voir page 6.)		

### 7

## Entretien

Afin d'obtenir les meilleures performances de votre chaîne, gardez vos disques et le mécanisme propre.

- Manipulation des disques**
  - Retirez les disques de leur boîte en les tenant par les côtés et en appuyant légèrement sur le trou central.
  - Ne touchez pas la surface brillante du disque ni le ne touchez.
  - Remettez les disques dans leur boîte après utilisation.
  - Faites attention de ne pas payer la surface du disque quand vous le ranger dans sa boîte.
  - Évitez une exposition directe au soleil, à des températures extrêmes et à l'humidité.

**Pour nettoyer les disques:**

- Essayez les disques avec un chiffon doux en ligne droite du centre vers l'extérieur.

- Nettoyage de la chaîne**
  - Les tâches doivent être frottées avec un chiffon doux. Si la chaîne est très sale, frottez-la avec un chiffon humidifié avec une solution détergente neutre diluée dans de l'eau, puis essuyez avec un chiffon sec.
  - Faites attention au points suivants, sinon la qualité de la chaîne pourrait être détériorée, la chaîne pourrait être endommagée ou sa peinture pourrait peler:
    - Veillez à NE PAS l'essuyer en appuyant trop fort.
    - NE FROTTEZ PAS avec un diluant ou de la benzine.
    - Veillez à NE PAS appliquer de substance volatile comme des insecticides.
    - NE LAISSEZ PAS un objet en caoutchouc ou en plastique en contact prolongé avec la chaîne.
    - Veillez à NE PAS l'essuyer à l'aide d'un chiffon humide.

JVC ne peut être tenu responsable pour toute perte de données dans le périphérique USB à mémoire de grande capacité lors de l'utilisation de cette chaîne.

Microsoft et Windows Media est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.

## Spécifications

**Section de l'amplificateur**
**OUTPUT POWER:** 120 W (60 W + 60 W) à 6 Ω (10% THD)
**Encintes/impédance:** 6 Ω – 16 Ω
**Entrée audio**
**AUDIO IN:** 500 mV/47 kΩ (à "IN LVL 1")
250 mV/47 kΩ (à "IN LVL 2")
125 mV/47 kΩ (à "IN LVL 3")

**Entrée numérique:** USB MEMORY REC/PLAY

**Section du tuner**
**Plage d'accord FM:** 87,50 MHz – 108,00 MHz
**Plage d'accord AM (PO):** 522 kHz – 1629 kHz

**Section du lecteur de disque**
**Plage dynamique:** 88 dB
**Rapport signal sur bruit:** 85 dB
**Pleurage et scintillement:** Non mesurable

**Mémoire USB**
**Spécifications USB:** Compatible avec USB 2.0 Full Speed
à mémoire de grande capacité

**Périphériques compatibles:** FAT16, FAT32

**Système de fichiers compatible:** FAT16, FAT32

**Alimentation du bus:** Max. 500 mA

**Encintes**
**Haut-parleurs:**

- 1 cône de 4 cm
- 1 cône de 12 cm

**Impédance:** 6 Ω
**Dimensions (approx.):** 160 mm x 252 mm x 179 mm (L/H/P)
**Masse (approx.):** 2,2 kg chacun

**Général**
**Alimentation:** CA 230 V~ , 50 Hz
**Alimentation du périphérique USB à mémoire de grande capacité:** CC 5 V ± 5% 500 mA
130 W (en service)
16 W (en mode d'attente)
1 W ou moins (en mode ECO)
**Dimensions (L x H x P):** 166 mm x 252 mm x 304 mm
**Masse:** 4,9 kg

*Les spécifications et l'apparence sont sujettes à des modifications sans préavis.*